

CEPF SMALL GRANT FINAL PROJECT COMPLETION REPORT

I. BASIC DATA

Organization Legal Name: Faculty of Ecotourism, Southwest Forestry College (西南林学院生态旅游学院)

Project Title (as stated in the grant agreement): White Horse Snow Mt. National Nature Reserve Ecotourism Conceptual Plan (白马雪山国家级自然保护区生态旅游概念性规划)

Implementation Partners for This Project:

White House Snow Mt. Nature Reserve Management Bureau (白马雪山国家级自然保护区管理局), Conservation International (保护国际), Faculty of Ecotourism, Southwest Forestry College (西南林学院生态旅游学院)

Project Dates (as stated in the grant agreement): June of 2005

Date of Report (month/year): October of 2005

II. OPENING REMARKS

Provide any opening remarks that may assist in the review of this report.

2005年1-5月，受白马雪山国家级自然保护区委托，西南林学院生态旅游学院杨宇民教授、叶文教授对白马雪山国家级自然保护区开展生态旅游活动进行了了相关评估后，确定了工作计划。并于2005年6月起，多次组织项目组前往白马雪山国家级自然保护区进行《白马雪山国家级自然保护区生态旅游概念性规划》编制前的考察工作。考察从自然、文化、基础设施、社区等方面入手，进行了详细的调查。并于2005年10完成了《白马雪山国家级自然保护区生态旅游概念性规划》的编制工作。

From January to May of 2005, entrusted by White Horse Snow Mt. National Nature Reserve Management Bureau, Professor Yang Yumin and Professor Ye Wen of Faculty of Ecotourism, Southwest Forestry College evaluated the potential of proceeding ecotourism activities in that area, and initiated the field research in June of 2005 for the conduction of "White Horse Snow Mt. National Nature Reserve Ecotourism Conceptual Plan". And finished the project in October of 2005.

III. NARRATIVE QUESTIONS

1. What was the initial objective of this project?

通过此规划，白马雪山国家级自然保护区资源利用方式得到改变，最终缓和保护—发展矛盾；地方政府达成保护区发展生态旅游的意义与价值的共识；通过社区居民参与机制和方式的确定，保护区社区居民在生态旅游发展过程中的作用得到充分体现；规划同时明确提

出各相关利益群体在生态旅游发展过程中的各自角色及职能，使居民利益得到最大程度的保护。

Through the project, way of resources utilization in White Horse Snow Mt. National Nature Reserve is changed positively, and the conflicts between preservation and development are reduced; different level of local governments fully recognize the value and purpose of ecotourism development in White House Snow Mt. National Nature Reserve; and Through confirmation of community participation, communities may fully act in ecotourism development; the plan will also mention roles and mechanisms of different stakeholders in the process of ecotourism development, which will bring the benefits of community into fully consideration.

2. Did the objectives of your project change during implementation? If so, please explain why and how.

No, 没有

3. How was your project successful in achieving the expected objectives?

评审后将以法律形式确定规划各项目

Items in the conceptual plan will be confirmed in a legal form after evaluation.

4. Did your team experience any disappointments or failures during implementation? If so, please explain and comment on how the team addressed these disappointments and/or failures.

No, 没有

5. Describe any positive or negative lessons learned from this project that would be useful to share with other organizations interested in implementing a similar project.

在类似项目进行过程中，应注意与当地各级政府部门的协调。

Attentions about negotiations and cooperation with local governments should be paid during the process of the project.

6. Describe any follow-up activities related to this project.

后续项目为：白马雪山国家级自然保护区生态旅游发展总体规划；景区规划；相关专项研究，如：社区生态旅游能力建设项目；生态旅游营销项目

Follow-up projects or activities should be: ecotourism development Master plan for White Horse Snow Mt. National Nature Reserve; Tourism attractions plan; relative specific research, such as: Community ecotourism capacity build-up project; Marketing project

7. Please provide any additional information to assist CEPF in understanding any other aspects of your completed project.

白马雪山国家级自然保护区管理局关于《〈白马雪山国家级自然保护区生态旅游概念性规划〉的批文》

Comments on White Horse Snow Mt. National Nature Reserve Ecotourism Conceptual Plan from Nature reserve Bureau.

VII. ADDITIONAL FUNDING

Provide details of any additional donors who supported this project and any funding secured for the project as a result of the CEPF grant or success of the project.

Donor	Type of Funding*	Amount	Notes
Null			

**Additional funding should be reported using the following categories:*

- A Project co-financing (Other donors contribute to the direct costs of this CEPF project)*
- B Complementary funding (Other donors contribute to partner organizations that are working on a project linked with this CEPF project)*
- C Grantee and Partner leveraging (Other donors contribute to your organization or a partner organization as a direct result of successes with this CEPF project.)*
- D Regional/Portfolio leveraging (Other donors make large investments in a region because of CEPF investment or successes related to this project.)*

VIII. ADDITIONAL COMMENTS AND RECOMMENDATIONS

白马雪山国家级自然保护区生态旅游概念性规划完成后，结合在规划中遇到的一些情况：如规划区地方政府部门对生态旅游概念不清、对在保护区是否开展生态旅游作为社区生计补充还存在分歧，西南林学院生态旅游学院与美国大自然保护区协会于2006年5月共同举办了为期2周的针对基层政府部门官员、保护区管理人员、滇西北部分社区代表的“国家公园与生态旅游培训班”。目的是希望通过此次培训，使地方政府部门、社区居民代表对生态旅游有较为充分的认识。培训班结束后，受白马雪山国家级自然保护区管理局委托，生态旅游学院又承担了白马雪山国家级自然保护区生态旅游总体规划的编制工作，显示出《概念性规划》以及“培训班”结束后，政府已经发现保护——发展的一个较佳结合点。2006年7月，西南林学院生态旅游学院还将组织滇西北相关社区居民代表到四川省

进行社区生态旅游的相关考察，此项活动将为白马雪山国家级自然保护区社区乃至滇西北社区生态旅游能力建设项目以及相关社区研究奠定基础。

建议近期启动保护区社区相关培训课程，如：生态旅游相关培训、环境教育、商业道德、急救等。

建议启动滇金丝猴的监测研究项目。

After the conceptual plan, according to the issues met during the project process, such as: the local governments still have different cognition about ecotourism and different opinions about whether should the nature reserve start ecotourism as an supplementary industry for the community. In May of 2006, Faculty of Ecotourism, SWFC and TNC sponsored a 2-week training course named "National Park and Ecotourism" for local government officials, managements of nature reserves, community delegates from Northwest Yunnan. The purpose of the training course is to help those participants fully understand ecotourism. After the training course, White Horse Snow Mt. National Nature Reserve Management Bureau again invite Faculty of Ecotourism, SWFC to proceed with the Ecotourism Master Plan for the area, which indicates the local government has found a find junction point between preservation and development. In July of 2006, Faculty of Ecotourism, SWFC will organize delegates from Northwest Yunnan community to have a survey on community-based ecotourism development in Sichuan Province; this activity will form a firm foundation for further community ecotourism research in Northwest Yunnan.

Relative Training courses need to be initiated for the community in the Nature reserve, such as: ecotourism education, environmental education, commercial moral and wild first aid etc.

Relative monitoring projects on *Rhinopithecus bieti* need to be initiated.

VIII. INFORMATION SHARING

CEPF aims to increase sharing of experiences, lessons learned and results among our grant recipients and the wider conservation and donor communities. One way we do this is by making the text of final project completion reports available on our Web site, www.cepf.net, and by marketing these reports in our newsletter and other communications. Please indicate whether you would agree to publicly sharing your final project report with others in this way.

Yes

No

If yes, please also complete the following:

For more information about this project, please contact:

Name: Wen Ye

Mailing address: Faculty of Ecotourism, Southwest Forestry College, Xiao Ba, Kunming, 650224, Yunnan, China.

Tel: 86 871 3863002

Fax: 86 871 3863832

E-mail: joeleelx12@hotmail.com